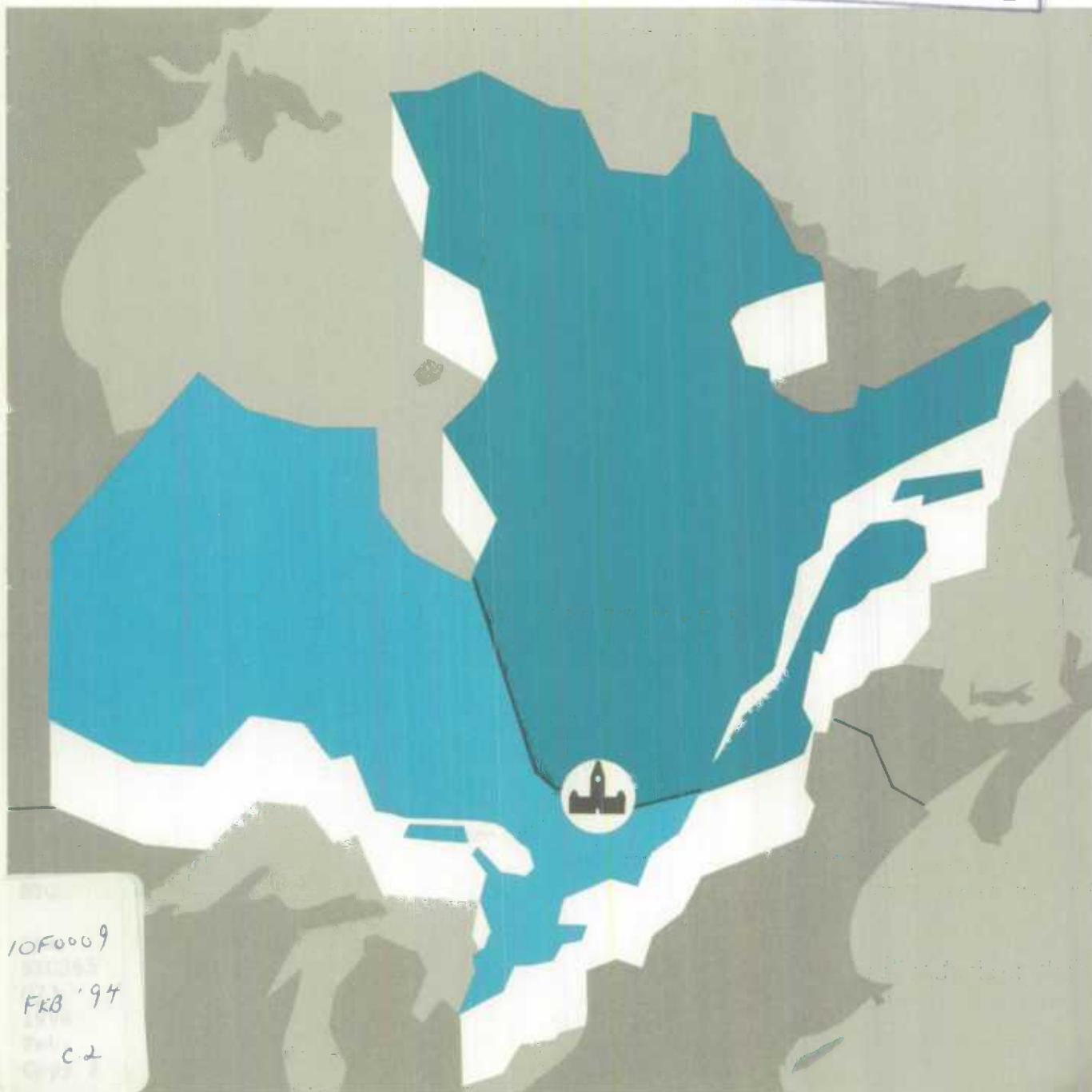
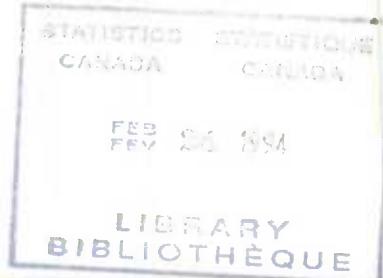


C.2 FEB. 1994



Ottawa-Hull Statistical Highlights

Points saillants statistiques Ottawa-Hull



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canadä

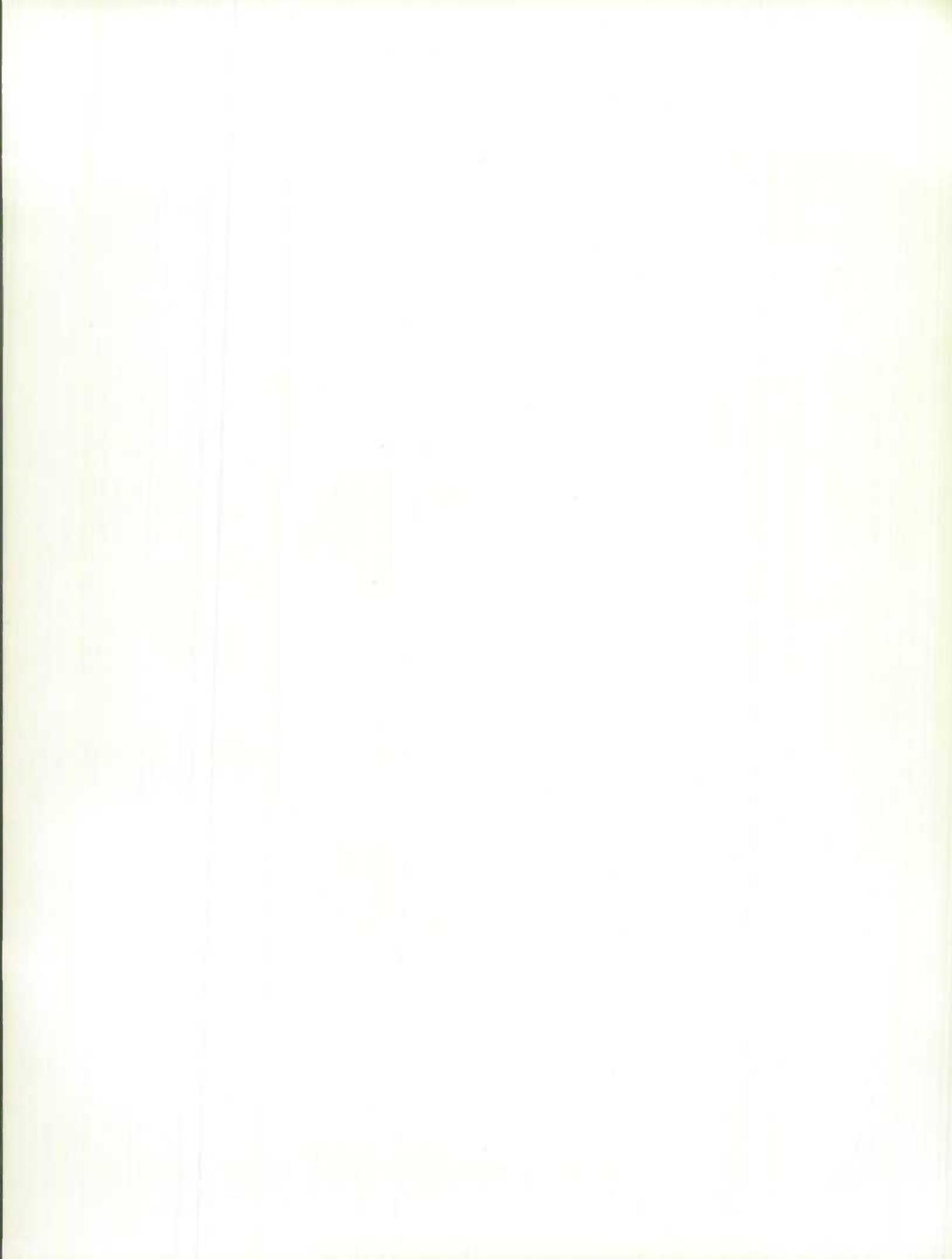


TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES
FEBRUARY 1994 / FÉVRIER 1994

NOTES TO USERS / NOTES AUX UTILISATEURS	Page 1
ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES	Page 2/3/4
OTTAWA-HULL	Page 2
OTTAWA-HULL (Ontario Part/Partie)	Page 2
OTTAWA-HULL (Québec Part/Partie)	Page 2
ONTARIO	Page 3
QUÉBEC	Page 3
CANADA	Page 4
DEMOGRAPHIC STATISTICS 1991 CENSUS DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES DU RECENSEMENT 1991	Page 5
SOCIO-ECONOMIC STATISTICS 1991 CENSUS DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES DU RECENSEMENT 1991	Page 5
TAXFILERS REPORTING TOTAL INCOME 1989 DÉCLARANTS AYANT UN REVENU TOTAL 1989	Page 5
1991 CENSUS RELEASE DATES DIFFUSION DU RECENSEMENT 1991	Page 6
NEW PUBLICATIONS/NOUVELLES PUBLICATIONS DATA AVAILABLE/DONNÉES DISPONIBLES	Page 6

\$60 per year / \$6 per copy
for more information contact:

Statistics Canada
Statistical Reference Centre (NCR)
Lobby, R.H. Coats Bldg.
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Information: (613) 951-8116
Sales: (613) 951-2800
FAX: (613) 951-0581

60\$ par année / 6\$ l'exemplaire
Pour de plus amples information contacter:

Statistique Canada
Centre de consultation statistique (RCN)
Rez-de-chaussée
Immeuble R.H. Coats
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Information: (613) 951-8116
Ventes: (613) 951-2800
Télécopieur: (613) 951-0581

NOTES TO USERS / NOTES AUX L'UTILISATEURS

Sources:

- Economic Indicators: CANSIM
- Taxfilers reporting total income 1989:
Small Area and Administrative Data Division

Geographic areas:

Ottawa-Hull Census Metropolitan
Area (CMA) includes:

Ottawa-Hull(Ontario) Ottawa-Hull(Québec)

- | | |
|-------------------|-----------------|
| - Clarence | - Aylmer |
| - Cumberland | - Buckingham |
| - Gloucester | - Cantley |
| - Goulbourn | - Chelsea |
| - Kanata | - Gatineau |
| - Nepean | - Hull |
| - Osgoode | - La Pêche |
| - Ottawa | - Masson |
| - Rideau | - Pontiac |
| - Rockcliffe Park | - Val-des-Monts |
| - Rockland | |
| - Vanier | |
| - West Carleton | |

Sources:

- Indicateurs économiques: CANSIM
- Déclarants ayant un revenu total 1989:
Division des données régionales et administratives

Régions géographiques:

Région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa-Hull:

Ottawa-Hull(Ontario) Ottawa-Hull(Québec)

- | | |
|-------------------|-----------------|
| - Clarence | - Aylmer |
| - Cumberland | - Buckingham |
| - Gloucester | - Cantley |
| - Goulbourn | - Chelsea |
| - Kanata | - Gatineau |
| - Nepean | - Hull |
| - Osgoode | - La Pêche |
| - Ottawa | - Masson |
| - Rideau | - Pontiac |
| - Rockcliffe Park | - Val-des-Monts |
| - Rockland | |
| - Vanier | |
| - West Carleton | |

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

Reference Period/ Période de Référence	Data for reference Period/ Données pour la période de référence	Data for same period last year/ Données pour la même période l'an passé	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé	
---	--	--	--	--

OTTAWA-HULL

Department store sales/ thousands \$	Dec./Dec. 1993	92 452	91 657	0.9	Ventes des grands magasins/\$ milliers ¹
Labour force/ number in thousands ¹	Jan./Jan. 1994	492	482	2.1	Population active/ nombre en milliers ¹
Employed/ number in thousands ¹	Jan./Jan. 1994	447	442	1.1	Emploi/ nombre en milliers ¹
Unemployed/ number in thousands ¹	Jan./Jan. 1994	45	40	12.5	Chômeurs/ nombre en milliers ¹
Unemployment rate/ % ¹	Jan./Jan. 1994	9.2	8.4	9.5	Taux de chômage/ % ¹
Participation rate/ % ¹	Jan./Jan. 1994	69.4	69.4	0.0	Taux d'activité/ % ¹
Employment population ratio/ % ¹	Jan./Jan. 1994	63.0	63.6	-0.9	Rapport emploi-population/ % ¹
Consumer price index/ Ottawa (1986=100)	Jan./Jan. 1994	131.1	129.4	1.3	Indice des prix à la consommation/ Ottawa (1986=100)
New housing price index total (1986=100)	Dec./Dec. 1993	122.8	123.6	-0.6	Indice des prix des logements neufs (1986=100)
New housing price index (1986=100) house	Dec./Dec. 1993	118.2	118.8	-0.5	Indice des prix des logements neufs (1986=100) maison
New housing price index (1986=100) land	Dec./Dec. 1993	143.3	144.2	-0.6	Indice des prix des logements neufs (1986=100) terrain

OTTAWA-HULL (Ontario Part/Partie)

Building permit, number of dwelling units	Dec./Dec. 1993	153	276	-44.6	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Dec./Dec. 1993	42 124	55 325	-23.9	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit value, residential/ thousands \$	Dec./Dec. 1993	16 266	30 183	-46.1	Valeur permis de bâtir, résidentiel/\$ milliers
Building permit value, non-residential/ thousands \$	Dec./Dec. 1993	25 858	25 142	2.8	Valeur permis de bâtir, non résidentiel/\$ milliers

OTTAWA-HULL (Québec Part/Partie)

Building permit, number of dwelling units	Dec./Dec. 1993	122	147	-17.0	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Dec./Dec. 1993	10 482	45 909	-77.2	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit value, residential/ thousands \$	Dec./Dec. 1993	8 767	11 724	-25.2	Valeur permis de bâtir, résidentiel/\$ milliers
Building permit value, non-residential/ thousands \$	Dec./Dec. 1993	1 715	34 185	-95.0	Valeur permis de bâtir, non résidentiel/\$ milliers

¹ Seasonally adjusted 3-month moving average

¹ moyenne mobile de 3 mois déaisonniellée

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

	Data for Reference Period/ Période de Référence	Data for same period last year/ Données pour la période de référence	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé
--	---	---	--

ONTARIO

Retail Trade/ millions \$*	Nov./Nov. 1993	5 923.0	5 826.2	1.7	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	Dec./Dec. 1993	901 316	876 109	2.9	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/ thousands \$	Dec./Déc. 1993	12 519 808	12 034 727	4.0	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Nov./Nov. 1993	592.93	583.24	1.66	Gains hebdomadaires moyens/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Dec./Déc. 1993	497 593	707 530	-29.7	Valeur permis de bâtir, rés & non rés/\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	Dec./Déc. 1993	2 784	2 712	2.7	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	Dec./Déc. 1993	33 624	34 958	-3.8	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	Jan./Jan. 1994	4 769	4 783	-0.3	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/ number in thousands*	Jan./Jan. 1994	582	555	4.9	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	Jan./Jan. 1994	10.9	10.4	4.8	Taux de chômage/ %*
Consumer price index (1986=100)	Jan./Jan. 1994	131.9	130.2	1.3	Indice des prix à la consommation (1986=100)

QUÉBEC

Retail Trade/ millions \$*	Nov./Nov. 1993	3 990.4	3 792.7	5.2	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	Dec./Déc. 1993	343 950	339 056	1.4	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/thousands \$	Dec./Déc. 1993	6 082 625	5 625 262	8.1	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Nov./Nov. 1993	542.86	545.05	-0.40	Gains hebdomadaires moyens/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Dec./Déc. 1993	254 079	289 485	-12.2	Valeur permis de bâtir, rés & non rés/\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	Dec./Déc. 1993	1 801	1 633	10.3	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	Dec./Déc. 1993	17 033	17 923	-5.0	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	Jan./Jan. 1994	2 993	2 952	1.4	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/number in thousands*	Jan./Jan. 1994	445	447	-0.4	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	Jan./Jan. 1994	12.9	13.2	-2.3	Taux de chômage/ %*
Consumer price index (1986=100)	Jan./Jan. 1994	130.9	130.3	0.5	Indice des prix à la consommation (1986=100)

* Seasonally adjusted

* désaisonnalisé

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

CANADA

	Data for Reference Period/ Période de référence	Data for same period Données pour la période de référence	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé	
Gross Domestic product/ millions \$	3Q./3T. 1993	713 612	688 428	3.7
Gross Domestic product/ millions \$ 1986	3Q./3T. 1993	576 136	559 368	3.0
Exportations/ millions \$*	Dec./Déc. 1993	15 860.6	14 203.8	11.7
Importations/ millions \$*	Dec./Déc. 1993	15 336.9	13 244.1	15.8
Trade balance/ millions \$*	Dec./Déc. 1993	523.7	959.7	-45.4
Retail trade/ millions \$*	Nov./Nov. 1993	16 291.7	15 697.5	3.8
Department store sales/ thousands \$	Dec./Déc. 1993	2 074 038	2 081 821	-0.4
Shipments of manufacturers/ thousands \$	Dec./Déc. 1993	27 938 417	24 919 274	12.1
Average weekly earnings/ \$	Nov./Nov. 1993	560.27	554.81	0.98
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Dec./Déc. 1993	1 422 808	1 742 579	-18.4
Building permit, number of dwelling units	Dec./Déc. 1993	9 347	9 041	3.4
New motor vehicles sales/ number	Dec./Déc. 1993	82 335	83 945	-1.9
Employed/ number in thousands*	Jan./Jan. 1994	12 419	12 309	0.9
Unemployed/ number in thousands*	Jan./Jan. 1994	1 592	1 537	3.6
Unemployment rate/ %*	Jan./Jan. 1994	11.4	11.1	2.7
Bank rate	Jan./Jan. 1994	3.88	6.81	-43.02
Consumer price index (1986=100)	Jan./Jan. 1994	131.3	129.6	1.3
Industrial product price index (1986=100)	Dec./Déc. 1993	114.5	111.0	3.2

* Seasonally adjusted

* désaisonnalisé

DEMOGRAPHIC STATISTICS 1991 CENSUS
DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES DU RECENSEMENT 1991

	Ottawa-Hull	Ontario (Part/Partie)	Québec (Part/Partie)	Canada	
Total population - 1991	920 857	693 900	226 957	27 296 859	1991 Population totale
Total population - 1986	819 263	619 049	200 214	25 309 331	1986 Population totale
Variation 1986 - 1991 %	12.4	12.1	13.4	7.9	Variation 1986 - 1991 %
Number of dwellings 1991	352 411	267 766	84 615	10 079 442	Nombre de logements 1991

SOCIO-ECONOMIC STATISTICS 1991 CENSUS
DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES DU RECENSEMENT 1991

Ottawa-Hull (CMA/RMR)

Mother Tongue		Langue maternelle
- English	492 365	- Anglais
- French	302 885	- Français
- Others	93 490	- Autres
Families		Familles
- Number	246 515	- Nombre
- Average number of persons	3.0	- Nombre moyen de personne
- Husbands and wives	212 120	- Epoux-épouses
- Lone parent	34 400	- Monoparentales
Average income \$		Revenu moyen \$
- Family	61 538	- Famille
- Household	54 398	- Ménage

TAXFILERS REPORTING TOTAL INCOME 1991
DÉCLARANTS AYANT UN REVENU TOTAL 1991

	Ontario	Québec	
Number of Taxfilers	7 021 470	4 770 280	Nombre de déclarants
Median total income \$	21 500	17 800	Revenu total médian \$
Female	17 000	13 300	Femmes
Male	27 800	23 700	Hommes

1991 CENSUS RELEASE DATES DIFFUSION DU RECENSEMENT 1991

Availability of the data by variables*/Disponibilité des données selon les variables*

- Population and dwellings counts	Apr./Avr. 28 1992	- Population et logements
- Age, sex, marital status and dwelling and household 2A variables	July/Juillet 7 1992	- Âge, sexe, état matrimonial et variables du questionnaire 2A sur les logements et ménages
- Mother tongue	Sept. 15 1992	- Langue maternelle
- Immigration, citizenship, place of birth	Dec. 8 1992	- Immigration, citoyenneté, et lieu de naissance
- Home language, knowledge of official languages, and non-official language	Jan. 12 1993	- Langue parlée à la maison, connaissance des langues officielles et non officielles
- Ethnic origin and occupied private dwellings	Feb./Févr. 23 1993	- Origine ethnique et logement occupé
- Labour force, occupation, industry	Mar. 2 1993	- Population active, profession, industrie
- Aboriginal data by age and sex	Mar. 30, 1993	- Données sur les peuples autochtones selon l'âge et le sexe
- Income	Apr./Avr. 13 1993	- Revenu
- Educational attainment, major field of study	May/Mai 11 1993	- Scolarité et fréquentation scolaire
- Fertility, religion	June/Juin 1 1993	- Fécondité, religion
- Mobility, migration	May/Mai 11 1993	- Mobilité, migration

NEW PUBLICATIONS/NOUVELLES PUBLICATIONS DATA AVAILABLE/DONNÉES DISPONIBLES

Current Account Reconciliation with United States (Article in Canada's Balance of International Payments, Third Quarter 1993, Publication)

(Catalogue no. 67-001, \$27.50/\$110.00)

This annual Canada-United States reconciliation of the current account statistics has now been carried out for 1991 and 1992. The reconciliation process restates both the Canadian and the United States current accounts into a common format using the same principles and concepts. This permits a focus on other differences between the two countries' systems that are statistical in nature and leads to improvements in official

Rapprochement du compte courant avec les États-Unis (Article dans Balance des paiements internationaux du Canada, troisième trimestre de 1993) (No. au catalogue 67-001, 27.50 \$/110 \$)

Le rapprochement annuel des statistiques du compte courant Canada-États-Unis a été réalisé pour 1991 et 1992. Le processus de rapprochement ramène sur un format commun les comptes courants canadien et américain en utilisant les même principes et concepts. Cela permet de mettre l'accent sur d'autres différences qui sont de nature statistique et conduit à l'amélioration des estimations officielles.

estimates. Currently, over 80% of the data used to estimate bilateral current account transactions are obtained through the exchange of data by the two countries.

Analytical text is accompanied by 15 tables which present summary and supporting details for major accounts - merchandise trade, services, investment income and transfers, with particular emphasis on services and investment income.

The Labour Market: Year-end Review

1993

(Catalogue No. 75-001E, \$13.25/\$53)

Perspectives on Labour and Income announces a new service: advance release of its supplement "The Labour Market: Year-end Review". This special supplement summarizes changes and trends in the labour market during 1993. It can be ordered today and is available only via fax service at a cost of \$15 payable by VISA or MasterCard. To order, give your name, fax number, credit card number, etc. to Suzanne David (613-951-4628), Household Surveys Analysis Division.

Travel-log

Winter 1994

(Catalogue No. 87-003, \$10.50/\$42)

This issue of **Travel-log** focuses on domestic travel in 1992; Canadians spent \$16 billion while travelling in this country in 1992, of which \$13 billion was spent on trips of one or more nights. Overnight domestic travel - estimated at 84 million person-trips - was mostly by car, within the province of residence, to visit family and friends. On average, Canadians reported at least one overnight non-business trip to the United States than to another province.

Couramment, plus de 80% des données utilisées pour estimer les transactions bilatérales du compte courant sont obtenues de l'échange de données par les deux pays.

Le texte analytique est accompagné de 15 tableaux qui présentent, pour les comptes majeurs, le sommaire et les détails s'y rattachant - commerce de marchandises, services, revenus de placement et transferts, avec un accent particulier sur les services et les revenus de placement.

Le marché du travail: bilan de fin d'année

1993

(No. au catalogue 75-001F, 13.25 \$/53 \$)

L'emploi et le revenu en perspective annonce un nouveau service: la parution anticipé du supplément **Le marché du travail: bilan de fin d'année**. Ce supplément spécial offre un résumé des tendances et des changements observés sur le marché du travail en 1993. Il peut être commandé aujourd'hui et sera offert par service de télécopieur seulement, au prix de 15\$, payable par VISA ou MasterCard. Pour commander, donnez votre nom, numéro de télécopieur, numéro de carte de crédit et autre information nécessaire à Suzanne David au (613)951-4628.

Info-voyages

Hiver 1994

(No. au catalogue 87-003, 10.50\$/43\$)

Ce numéro porte sur les voyages effectués au Canada en 1992. Les Canadiens ont dépensé 16 milliards\$ cette année-là lors de voyages au pays, dont 13 milliards pour des voyages d'une nuit ou plus. Le nombre de voyages-personnes d'une nuit au Canada est estimé à 84 millions. Ils s'effectuaient surtout en automobile, à l'intérieur de la province de résidence, et pour rendre visite à des membres de la famille ou à des amis. Les Canadiens séjournaient en moyenne trois nuits lors de leurs déplacements au pays.

Le nombre de Canadiens ayant effectué au moins un voyage d'une nuit ou plus autre que pour affaires aux États-Unis est supérieur à celui des voyages similaires à destination d'autres provinces.

Family Expenditure in Canada

1992

(Catalogue No. 62-555, \$60)

This new publication summarizes the results from the Survey of Family expenditure in 1992, which was conducted across the 10 provinces as well as in Whitehorse and Yellowknife. This was the first national survey of family expenditures since 1986.

The publication presents a synopsis of differences in expenditure patterns between results from all previous national surveys and offers an interesting menu of comprehensive data tabulations presenting categories of household expenditures for 1992 classified by various household characteristics, such as household income, size and type, and by various geographical areas.

Dépenses des familles au Canada

1992

(No. au catalogue 62-555, 60 \$)

Cette nouvelle parution constitue un sommaire des résultats de l'Enquête sur les dépenses des familles, laquelle a été menée dans les dix provinces ainsi qu'à Whitehorse et Yellowknife. Il s'agissait de la première enquête d'envergure nationale depuis celle de 1986.

La publication présente un résumé des différences dans la composition des dépenses entre 1986 et 1992, ainsi qu'entre les groupes de ménages et les régions. Elle fournit une comparaison des résultats obtenus lors de toutes les enquêtes nationales antérieures et offre une intéressante variété de tableaux présentant les postes de dépenses des ménages, ventilés selon diverses caractéristiques des ménages telles que le revenu, la taille et le genre de ménage, de même que selon divers niveaux géographiques.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010158319

Ca 005